

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

Verkoopprijs • Selling price
(AVB uitgesluit/GST excluded)
Plaaslik **45c** Local
Buitelands **60c** Other countries
Posvry • Post free

**Regulasiekoerant
Regulation Gazette
No. 3879**

As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer
Registered at the Post Office
as a Newspaper

Vol. 244

PRETORIA, 11 OKTOBER 1985
OCTOBER

No. 9962

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 2279

11 Oktober 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1169)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 2279

11 October 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1169)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
28.57 Deur subpos No. 28.57.05 te skrap.			
29.11 Deur subpos No. 29.11.20 te skrap.			
Deur subpos No. 29.11.40 te skrap.			
29.23 Deur subpos No. 29.23.60 te skrap.			
29.25 Deur subpos No. 29.25.20 te skrap.			
Deur subpos No. 29.25.40 te skrap.			
Deur subpos No. 29.25.75 te skrap.			

Opmerking.—Die afsonderlike voorsienings vir hidriede, formalien, etanaal (asetaaldehyd), paraldehid, metaldehyd, 5-nitro-2-n-propoksianilien, dulsien, diëtioldifenielureum en asetoasetanalied, word geskrap en die skale van reg op formalien, 5-nitro-2-n-propoksianilien en dulsien word na 10% gewysig.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty	
		General	M.F.N.
28.57 By the deletion of subheading No. 28.57.05.			
29.11 By the deletion of subheading No. 29.11.20.			
By the deletion of subheading No. 29.11.40.			
29.23 By the deletion of subheading No. 29.23.60.			
29.25 By the deletion of subheading No. 29.25.20.			
By the deletion of subheading No. 29.25.40.			
By the deletion of subheading No. 29.25.75.			

Note.—The separate provisions for hydrides, formalin, ethanal (acetaldehyde), paraldehyde, metaldehyde, 5-nitro-2-n-propoxyaniline, dulcin, diethyldiphenylurea and acetoacetanilide, are withdrawn and the rates of duty on formalin, 5-nitro-2-n-propoxyaniline and dulcin are amended to 10%.

No. R. 2280

11 Oktober 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1170)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

No. R. 2280

11 October 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1170)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
48.21 Deur subpos No. 48.21.25 te skrap.			

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie wysiging is dat die afsonderlike voorsiening vir onbedrukte kaarte van papier of papierbord, met 'n magnetiese veld, wat met statistiek- en rekenmasjiene gebruik word, by tariefpos No. 48.21 geskrap word. Hierdie kaarte is in werklikheid by tariefpos No. 92.12 indeelbaar.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty	
		General	M.F.N.
48.21 By the deletion of subheading No. 48.21.25.			

Note.—The effect of this amendment is that the separate provision for cards of paper or paperboard, with a magnetic field used with statistical and calculating machines, is deleted from tariff heading No. 48.21. These cards are in fact classifiable within tariff heading No. 92.12.

No. R. 2281

11 Oktober 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1171)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-Minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

No. R. 2281

11 October 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1171)

Under Section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV M.B.N.
		Algemeen		
84.46 Deur subpos No. 84.46.10 deur die volgende te vervang: "84.46.20 Vertikale Boormasjiene (uitgesonderd radiaalboormasjiene), enkelspil, kragaangedrewe, sonder 'n boorskaghouergerat of met 'n boorskaghouergerat met 'n deursnee van hoogstens 35 mm, nie syferkontrolle nie	getal	20 % of 3 500c elk		
84.46.80 Ander, verplaasbaar of mobiel	getal	vry"		
84.47 Deur na subpos No. 84.47.45 die volgende in te voeg: "84.47.55 Vertikale boormasjiene (uitgesonderd radiaalboormasjiene), enkelspil, kragaangedrewe, sonder 'n boorskaghouergerat of met 'n boorskaghouergerat met 'n deursnee van hoogstens 35 mm, nie syferkontrolle nie	getal	vry"		
84.59 Deur voor subpos No. 84.59.10 die volgende in te voeg: "84.59.05 Vertikale boormasjiene (uitgesonderd radiaalboormasjiene), enkelspil, kragaangedrewe, sonder 'n boorskaghouergerat of met 'n boorskaghouergerat met 'n deursnee van hoogstens 35 mm, nie syferkontrolle nie	getal	20 % of 3 500c elk"		

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat spesifieke voorsienings geskep word vir sekere vertikale boormasjiene by subposte Nos. 84.46.20, 84.47.55 en 84.59.05.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV M.F.N.
		General		
84.46 By the substitution for subheading No. 84.46.10 of the following: "84.46.20 Vertical drilling machines (excluding radial drilling machines), single spindle, power-operated, without a spindle centre hole or with a spindle centre hole with a diameter not exceeding 35 mm, not numerically controlled	no.	20 % or 3 500c each		
84.46.80 Other, portable or mobile	no	free"		
84.47 By the insertion after subheading No. 84.47.45 of the following: "84.47.55 Vertical drilling machines (excluding radial drilling machines), single spindle, power-operated, without a spindle centre hole or with a spindle centre hole with a diameter not exceeding 35 mm, not numerically controlled	no.	free"		
84.59 By the insertion before subheading No. 84.59.10 of the following: "84.59.05 Vertical drilling machines (excluding radial drilling machines), single spindle, power-operated, without a spindle centre hole or with a spindle centre hole with a diameter not exceeding 35 mm, not numerically controlled	no.	20 % or 3 500c each"		

Note.—The effect of this notice is that specific provisions are made for certain vertical drilling machines in subheadings Nos. 84.46.20, 84.47.55 and 84.59.05.

No. R. 2319

11 Oktober 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREKKING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS TAR/140)

Die volgende wysigings van bepalinge word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer.

D. J. COLESKY,
Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Lys TAR/139 is in Goewermentskennisgewing R. 2255 van 4 Oktober 1985 gepubliseer.

No. R. 2319

11 October 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY (LIST TAR/140)

The following amendments to determinations are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964).

D. J. COLESKY,
Commissioner for Customs and Excise.

Note.—List TAR/139 was published in Government Notice R. 2255 of 4 October 1985.

WYSIGINGS VAN GEPUBLISEERDE BEPALINGS

Beskrywing van goedere	Tariefpos/ -subpos	Bepaling No.
Wysigings van bepalinge as gevolg van wysigings van Deel 1 van Bylae No. 1 by die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):		
Die volgende vervang die bestaande bepalinge met ingang van 11 Oktober 1985:		
Clipper tweekoppige slyper vir betonvloere—masjiengereedskap vir die bewerking van beton, ander, verplaasbaar of mobiel	84.46.80	1
JGC Perfect 300-teëlsnyer—masjiengereedskap vir die bewerking van keramiek, ander, verplaasbaar of mobiel	84.46.80	2
Struers Discotom universele afsnymasjiën vir metallografiese, keramiese en mineralogiese monsters—masjiengereedskap vir die bewerking van klip, keramiek, ens., ander, verplaasbaar of mobiel	84.46.80	3
Cam-kommutatormika-insnymasjiën—masjiengereedskap vir die bewerking van mika:		4
ander, verplaasbaar of mobiel	84.46.80	
ander	84.46.90	
Blum-minipers met elektriese motor vir boorwerk en vashegting van meubeltoebehore—vertikale boormasjiën (uitgesonderd radiaalboormasjiene), enkelspil, kragaangedrewe, sonder 'n boorskaghouer of met 'n boorskaghouer met 'n deursnee van hoogstens 35 mm, nie syferkontrole nie	84.47.55	41

AMENDMENTS TO PUBLISHED DETERMINATIONS

Description of goods	Tariff Heading/ subheading	Determi- nation No.
Amendments to determinations resulting from amendments to Part 1 of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):		
The following are substituted for the existing determinations with effect from 11 October 1985:		
Clipper double headed grinder for concrete floors—a machine-tool for working concrete, other, portable or mobile	84.46.80	1
GGC Perfect 300 tile cutter—a machine-tool for working ceramics, other, portable or mobile	84.46.80	2
Struers Discotom universal cut-off machine for metallographic, ceramic and mineralogical specimens—a machine-tool for working stone, ceramics, etc., other, portable or mobile	84.46.80	3
Cam commutator mica undercutting machine—a machine-tool for working mica:		4
other, portable or mobile	84.46.80	
other	84.46.90	
Blum mini press with electric motor for drilling and affixing furniture fittings—vertical drilling machine (excluding radial drilling machines), single spindle, power-operated, without a spindle centre hole or with a spindle centre hole with a diameter not exceeding 35 mm, not numerically controlled	84.47.55	41

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 2302

11 Oktober 1985

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

SUIWELSKEMA.—WYSIGING

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou-ekonomie, handelend kragtens artikel 14, soos toegepas by artikel 15 (3), van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968)—

- publseer hierby die wysiging in die Bylae uiteengesit, van die Suiwelskema gepubliseer by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig;
- verklaar hierby dat genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree; en
- herroep hierby Goewermentskennisgewing R. 1653 van 26 Julie 1985 met ingang van genoemde datum van publikasie.

J. J. G. WENTZEL,

Minister van Landbou-ekonomie.

BYLAE

Wysiging van artikel 1 van die Skema

1. Artikel 1 van die Suiwelskema gepubliseer by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, hierna die Skema genoem, word hierby gewysig—

- deur item (aa) van subparagraaf (v) van paragraaf (a) van die omskrywing van “beheerde gebied” deur die volgende item te vervang:

“(aa) die munisipale gebied van Alberton, Bedfordview, Benoni (met grense soos voor 1 Junie 1981), Boksburg, Brakpan, Carletonville, Edenvale,

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 2302

11 October 1985

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

DAIRY SCHEME.—AMENDMENT

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agricultural Economics, acting under section 14, as applied by section 15 (3), of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968) hereby—

- publish the amendment set out in the Schedule, of the Dairy Scheme published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended;
- declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof; and
- repeal Government Notice R. 1653 of 26 July 1985 with effect from the said date of publication.

J. J. G. WENTZEL,

Minister of Agricultural Economics.

SCHEDULE

Amendment of section 1 of the Scheme

1. Section 1 of the Dairy Scheme published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, hereinafter referred to as the Scheme, is hereby amended—

- by the substitution for item (aa) of subparagraph (v) of paragraph (a) of the definition of “controlled area” of the following item:

“(aa) the municipal areas Alberton, Bedfordview, Benoni (with boundaries as before 1 June 1981), Boksburg, Brakpan, Carletonville, Edenvale, Els

Elsburg, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Meyerton, Nigel, Orkney, Potchefstroom, Pretoria, Randburg, Roodepoort-Maraisburg, Sandton, Sasolburg, Springs, Stilfontein, Vanderbijlpark, Vereeniging, Verwoerburg en Westonaria;";

- (b) deur die woorde wat item (aa) van subparagraaf (vi) van paragraaf (a) van die omskrywing van "beheerde gebied" voorafgaan en ook genoemde item (aa) te skrap, terwyl items (bb), (cc) en (dd) van genoemde subparagraaf (vi) items (ii), (jj) en (kk) van subparagraaf (v) van genoemde paragraaf (a) van die omskrywing van "beheerde gebied" word; en
- (c) deur in genoemde item (ii) van subparagraaf (v) van paragraaf (a) van die omskrywing "beheerde gebied" in artikel 1, die woorde "wat nie deel vorm van die gebiede vermeld in paragraaf (a) nie" deur die woorde "wat nie deel vorm van die munisipale gebiede van Klerksdorp, Orkney, Potchefstroom en Stilfontein nie" te vervang.

Wysiging van artikel 14 van die Skema

2. Artikel 14 van die Skema word hierby gewysig—

- (a) deur die volgende paragraaf na subartikel (2) in te voeg terwyl die bestaande subartikel paragraaf (a) word:
 "(b) Ondanks die bepalinge van paragraaf (a), bestaan 'n in subartikel (1) ingestelde Gebiedskomitee vir die Transvaalgebied bedoel in paragraaf (a) (v) van die omskrywing van "beheerde gebied" uit hoogstens 10 lede en word saamgestel op die wyse in eersgenoemde paragraaf (a) beoog."; en
- (b) deur in subartikel 3 (b) die uitdrukking "subartikel (2)" deur die uitdrukking "subartikel (2) (b)" te vervang.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 2268

11 Oktober 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

SIVIELE INGENIEURSNYWERHEID.—ORDER

Die ondergenoemde verbeterings van Goewermentskennisgewing R. 1988 wat in *Staatskoerant* 9919 van 6 September 1985 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer.

In die Engelse teks van die Bylae, in deel (ii) van die tabel wat in klousule 2 verskyn, vervang—

- (1) die woord "Chairman" deur die woord "Chainman"; en
- (2) die woorde "Per week" deur die woorde "Per hour".

No. R. 2296

11 Oktober 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

KOMMERSIËLE DISTRIBUSIEBEDRYF, KIMBERLEY.—VERLENGING VAN OOREENKOMS

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 933 van 26 April 1985, met 'n verdere tydperk wat op 31 Oktober 1986 eindig.

M. W. J. LE ROUX,
Direkteur: Mannekrag.

burg, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Meyerton, Nigel, Orkney, Potchefstroom, Pretoria, Randburg, Roodepoort-Maraisburg, Sandton, Sasolburg, Springs, Stilfontein, Vanderbijlpark, Vereeniging, Verwoerburg en Westonaria;";

- (b) by the deletion of the words preceding item (aa) of subparagraph (vi) of paragraph (a) of the definition of "controlled area" and also the said item (aa), whilst items (bb), (cc) and (dd) of the said subparagraph (vi) become items (ii), (jj) and (kk) of subparagraph (v) of the said paragraph (a) of the definition of "controlled area"; and
- (c) by the substitution in the said item (ii) of subparagraph (v) of paragraph (a) of the definition "controlled area" in section 1, for the words "not forming part of the areas mentioned in paragraph (a)" of the words "not forming part of the municipal areas of Klerksdorp, Orkney, Potchefstroom and Stilfontein".

Amendment of section 14 of the Scheme

2. Section 14 of the Scheme is hereby amended—

- (a) by the insertion of the following paragraph in subsection (2) whilst the existing subsection becomes paragraph (a):
 "(b) Notwithstanding the provisions of paragraph (a), an Area Committee established under subsection (1) for the Transvaal area referred to in paragraph (a) (v) of the definition of "controlled area" shall consist of not more than 10 members, and shall be constituted in the manner contemplated in the first-mentioned paragraph (a)."; and
- (b) by the substitution in subsection 3 (b) for the expression "subsection (2)" of the expression "subsection (2) (b)".

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 2268

11 October 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CIVIL ENGINEERING INDUSTRY.—ORDER

The undermentioned corrections to Government Notice R. 1988 which appears in *Government Gazette* 9919 of 6 September 1985, are published for general information.

In the English version of the Schedule in part (ii) of the table which appears in clause 2, substitute—

- (1) the word "Chainman" for the word "Chairman"; and
- (2) the words "Per hour" for the words "Per week".

No. R. 2296

11 October 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

COMMERCIAL DISTRIBUTIVE TRADE, KIMBERLEY.—EXTENSION OF AGREEMENT

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 933 of 26 April 1985, by a further period ending 31 October 1986.

M. W. J. LE ROUX,
Director: Manpower.

No. R. 2299

11 Oktober 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, ALBANY.—VERLENGING VAN OOREENKOMS

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermenskennisgewings R. 2541 van 22 Desember 1978, R. 2051 van 14 September 1979, R. 2344 en R. 2345 van 29 Oktober 1982, R. 2505 en R. 2506 van 18 November 1983, R. 2176 en R. 2177 van 5 Oktober 1984, met 'n verdere tydperk wat op 21 Oktober 1986 eindig.

M. W. J. LE ROUX,
Direkteur: Mannekrag.

No. R. 2317

11 Oktober 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, OOS-LONDEN.—HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalinge van Goewermenskennisgewings R. 2475 van 2 November 1979, R. 2371 van 30 Oktober 1981, R. 596 van 18 Maart 1983, R. 2707 van 9 Desember 1983 en R. 2744 van 14 Desember 1984, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1986 eindig.

M. W. J. LE ROUX,
Direkteur: Mannekrag.

DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE

No. R. 2298

11 Oktober 1985

WET OP PETROLEUMPRODUKTE, 1977

REGULASIES MET BETREKKING TOT PETROLEUMPRODUKTE

Die Minister van Mineraal- en Energiesake het kragtens artikels 2 en 5 van die Wet op Petroleumprodukte, 1977 (Wet 120 van 1977), die regulasies in die Bylae hierby uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie regulasies het 'n woord of uitdrukking wat in die Wet op Petroleumprodukte, No. 120 van 1977 (hieronder die Wet genoem), omskryf is, die betekenis wat aldus daaraan geheg is en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

1.1 "betaling in kontant"—

1.1.1 betaling met banknote wat deur die Suid-Afrikaanse Reserwebank ingevolge die bepalinge van die Wet op die Suid-Afrikaanse Reserwebank, 1944 (Wet 29 van 1944), uitgereik is of met munte wat ingevolge die bepalinge van die Wet op die Suid-Afrikaanse Munt en Munte, 1964 (Wet 78 van 1964), deur die Minister van Finansies laat vervaardig en uitgereik is; of

1.1.2 betaling per tjek wat nie vooruitgedateer is nie en wat op 'n lopende rekening by 'n handelsbank getrek is; of

No. R. 2299

11 October 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, ALBANY.—EXTENSION OF AGREEMENT

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 2541 of 22 December 1978, R. 2051 of 14 September 1979, R. 2344 and R. 2345 of 29 October 1982, R. 2505 and R. 2506 of 18 November 1983, R. 2176 and R. 2177 of 5 October 1984, by a further period ending 21 October 1986.

M. W. J. LE ROUX,
Director: Manpower.

No. R. 2317

11 October 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, EAST LONDON.—RENEWAL OF MAIN AGREEMENT

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 2475 of 2 November 1979, R. 2371 of 30 October 1981, R. 596 of 18 March 1983, R. 2707 of 9 December 1983 and R. 2744 of 14 December 1984, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1986.

M. W. J. LE ROUX,
Director: Manpower.

DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

No. R. 2298

11 October 1985

PETROLEUM PRODUCTS ACT, 1977

REGULATIONS IN RESPECT OF PETROLEUM PRODUCTS

The Minister of Mineral and Energy Affairs has, in terms of sections 2 and 5 of the Petroleum Products Act, 1977 (Act 120 of 1977), promulgated the regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In these regulations any word or expression defined in the Petroleum Products Act, No. 120 of 1977 (hereinafter referred to as the Act), shall bear the meaning so assigned to it and, unless the context otherwise indicates—

1.1 "commercial bank" means any commercial bank registered as such in terms of the Banks Act, 1965 (Act 23 of 1965);

1.2 "diesel oil" includes any mixture of diesel oil with any other substance, which can be used as fuel for the operation of a compression ignition engine;

1.3 "diesel oil-driven motor vehicle" means any self-propelled motor vehicle which is equipped with a compression ignition engine and which is designed, equipped, constructed or adapted solely or mainly for the conveyance of persons, with seating accommodation for not more than 12 persons, including a light commercial vehicle with a gross vehicle mass of not more than 3 500 kilogrammes;

- 1.1.3 betaling per reisigertjek; of
- 1.1.4 betaling met 'n posorder of 'n poswissel; of
- 1.1.5 betaling met 'n dokument wat—
- 1.1.5.1 op aanvraag betaalbaar is;
- 1.1.5.2 by enige handelsbank gedeponeer kan word; en
- 1.1.5.3 deur die normale verrekeningsproses van die bankstelsel verreken word; of
- 1.1.6 'n vooruitbetaling wat aan die betrokke hverkoper gemaak is;
- 1.2 "dieselolie" ook enige mengsel van dieselolie met 'n ander stof wat as brandstof vir die werking van 'n kompressie-ontstekingsin gebruik kan word;
- 1.3 "dieselolie-aangedrewe motorvoertuig" enige selfaangedrewe motorvoertuig wat met 'n kompressie-ontstekingsin toegerus is en wat uitsluitlik of hoofsaaklik vir die vervoer van persone ontwerp, ingerig, gebou of aangepas is, met sitplek vir hoogstens 12 persone, insluitende 'n ligte handelsvoertuig met 'n bruto voertuigmassa van hoogstens 3 500 kilogram;
- 1.4 "gas" enige vloeibare of nie-vloeibare gas wat as brandstof vir die werking van 'n vonkontstekingsin gebruik kan word;
- 1.5 "groothandelsverspreider" enigeen van die volgende maatskappye:
- 1.5.1 BP Suidelike Afrika (Edms.) Beperk;
- 1.5.2 BP South West Limited;
- 1.5.3 Caltex Oil (SA) (Pty) Limited;
- 1.5.4 Caltex Oil (SWA) (Pty) Limited;
- 1.5.5 Esso Standard South Africa (Pty) Limited;
- 1.5.6 Mobil-Olie Suidelike Afrika (Edms.) Beperk;
- 1.5.7 Mobil-Olie Suidwes-Afrika (Edms.) Beperk;
- 1.5.8 Natal Cane By-Products Limited;
- 1.5.9 Sasol Brandstowwe Bemakingsmaatskappy Beperk;
- 1.5.10 Shell Olie Suid-Afrika (Edms.) Beperk;
- 1.5.11 Shell Olie Suidwes-Afrika Beperk;
- 1.5.12 Sonarep (South Africa) (Pty) Limited;
- 1.5.13 South African Torbanite Mining and Refining Company Limited;
- 1.5.14 Total Suid-Afrika (Edms.) Beperk;
- 1.5.15 Total Suidwes-Afrika (Edms.) Beperk;
- 1.5.16 Trek-Petroleum (Edms.) Beperk;
- 1.6 "handelsbank" 'n handelsbank wat as sodanig ingevolge die Bankwet, 1965 (Wet 23 van 1965), geregistreer is;
- 1.7 "hverkoper" met betrekking tot die verskaffing van petrol of dieselolie, iemand wat, of hy volgens reëlings met 'n groothandelsverspreider 'n petrol- of dieseloliepomp in bedryf het al dan nie, petrol of dieselolie regstreeks van 'n groothandelsverspreider bekom en dit in die loop van of as deel van die bedrywighede van 'n besigheid deur hom gedryf, verkoop;
- 1.8 "petrol" ook enige mengsel van petrol met 'n ander stof, wat as brandstof vir die werking van 'n vonkontstekingsin gebruik kan word;
- 1.9 "petrolaangedrewe motorvoertuig" enige selfaangedrewe voertuig wat met 'n petrolvonkontstekingsin toegerus is en wat uitsluitlik of hoofsaaklik vir die vervoer van persone of goedere ontwerp, ingerig, gebou of aangepas is;
- 1.10 "petrolaangedrewe vaartuig" 'n boot of soortgelyke vaartuig wat met 'n petrolvonkontstekingsin toegerus is en aangedryf word;

- 1.4 "gas" means liquid or non-liquid gas which can be used as fuel for the operation of a spark ignition engine;
- 1.5 "local authority" means any institution, board or body referred to in section 84 (1) (f) of the Provincial Government Act, 1961 (Act 32 of 1961);
- 1.6 "payment in cash" means—
- 1.6.1 payment in bank notes issued by the South African Reserve Bank in terms of the provisions of the South African Reserve Bank Act, 1944 (Act 29 of 1944), or in coins caused to be made and issued by the Minister of Finance in terms of the provisions of the South African Mint and Coinage Act, 1964 (Act 78 of 1964); or
- 1.6.2 payment by cheque which is not postdated and which is drawn on a current account with a commercial bank; or
- 1.6.3 payment by traveller's cheque; or
- 1.6.4 payment by postal order or money order; or
- 1.6.5 payment by any instrument which—
- 1.6.5.1 is payable on demand;
- 1.6.5.2 may be deposited with any commercial bank; and
- 1.6.5.3 may be cleared through the ordinary settlement process of the banking system; or
- 1.6.6. an advance payment made to the reseller concerned;
- 1.7 "petrol" also means any mixture of petrol with any other substance, which can be used as fuel for the operation of a spark ignition engine;
- 1.8 "petrol-driven motor vehicle" means any selfpropelled vehicle which is equipped with a spark ignition engine and which is designed, equipped, constructed or adapted solely or mainly for the conveyance of persons or goods;
- 1.9 "petrol-driven vessel" means a boat or similar vessel which is equipped with an propelled by a spark ignition engine;
- 1.10 "reseller" in relation to the supply of petrol or diesel oil, means any person who, whether he operates a petrol or diesel oil pump by arrangement with a wholesale distributor or not, obtains petrol or diesel oil directly from a wholesale distributor and sells it in the course of or as part of the activities of a business carried on by him;
- 1.11 "statutory body" means any board, fund, institution, company, corporation or other organisation which is established or constituted by or under any Act;
- 1.12 "tank" in relation to a petrol- or diesel oil-driven motor vehicle or a petrol-driven vessel, means the tank or tanks which is or are fitted to the motor vehicle or vessel.
- 1.13 "wholesale distributor" means any of the following companies: (1.8)
- 1.13.1 BP Southern Africa (Pty) Limited;
- 1.13.2 BP South West Limited;
- 1.13.3 Caltex Oil (SA) (Pty) Limited;
- 1.13.4 Caltex Oil (SWA) (Pty) Limited;
- 1.13.5 Esso Standard South Africa (Pty) Limited;
- 1.13.6 Mobil Oil Southern Africa (Pty) Limited;
- 1.13.7 Mobil Oil South West Africa (Pty) Limited;
- 1.13.8 Natal Cane By-Products Limited;
- 1.13.9 Sasol Fuels Marketing Company Limited;

1.11 "plaaslike bestuur" 'n instelling, raad of liggaam bedoel in artikel 84 (1) (f) van die Wet op Provinsiale Bestuur, 1961 (Wet 32 van 1961);

1.12 "statutêre liggaam" enige raad, fonds, instelling, maatskappy of ander organisasie wat gestig of saamgestel is deur of kragtens enige wet;

1.13 "tenk" met betrekking tot 'n petrol- of diesellole-aangedrewe motorvoertuig of 'n petrolaangedrewe vaartuig, die tenk of tenks wat aan die motorvoertuig of vaartuig aangebring is.

2. Geen herverkoper mag te eniger tyd in verband met die verkoop van petrol of diesellole van 'n koper van petrol of diesellole 'n bykomende betaling bo en behalwe die prys waarteen die herverkoper petrol of diesellole normaalweg verkoop, eis nie.

3. Niemand mag gas gebruik om 'n voertuig of 'n vaartuig, wat 'n petrolaangedrewe voertuig of vaartuig was maar wat omgeskakel is om deur gas aangedryf te word, uitgesonderd 'n laaivurk, op 'n openbare pad, soos omskryf in 'n padverkeerordnansie van 'n provinsie of van die gebied Suidwes-Afrika, aan te dryf nie, tensy die omskakeling van die enjin van sodanige motorvoertuig of vaartuig gedoen is ooreenkomstig die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde se kode SABS 087, Deel VI, soos gewysig, of tensy die enjin van die motorvoertuig of vaartuig, by die inwerkingtreding van hierdie regulasies, vir werking met gas ontwerp was en, sonder aanpassing, bestaan uit die oorspronklike soort enjin wat ten tyde van die vervaardiging aan die motorvoertuig of vaartuig aangebring is.

4. Geen herverkoper mag petrol of diesellole regstreeks in die tenk van 'n petrol- of diesellole-aangedrewe motorvoertuig of petrolaangedrewe vaartuig verskaf nie anders as teen betaling in kontant, en niemand mag petrol of diesellole van 'n herverkoper wat dit aldus aan hom verskaf, regstreeks in die tenk van sodanige motorvoertuig of vaartuig ontvang nie anders as teen betaling in kontant: Met dien verstande dat hierdie bepalings nie van toepassing is op die Staat, plaaslike bestuure en statutêre liggame.

5. Goewermentskennisgewings R. 1132 van 24 Mei 1985, R. 2216 van 5 Oktober 1984, R. 1823 van 17 Augustus 1984, R. 1605 van 27 Julie 1984, R. 1399 van 6 Julie 1984, R. 1147 van 8 Junie 1984, R. 632 van 30 Maart 1984, R. 2409 van 4 November 1983, R. 2383 van 28 Oktober 1983, R. 952 van 6 Mei 1983, R. 737 van 30 Maart 1983, R. 2589 van 1 Desember 1982, R. 1190 van 18 Junie 1982, R. 1225 van 18 Junie 1982, R. 854 van 30 April 1982, R. 700 van 8 April 1982, R. 2411 van 6 November 1981, R. 2412 van 30 Oktober 1981, R. 2214 van 23 Oktober 1981, R. 1460 van 10 Julie 1981, R. 1461 van 10 Julie 1981, R. 1355 van 26 Junie 1981, R. 1135 van 29 Mei 1981 en R. 856 van 24 April 1981 word hierby ingetrek.

DEPARTEMENT VAN STAATKUNDIGE ONTWIKKELING EN BEPLANNING

No. R. 2282

11 Oktober 1985

SWART ARBEIDREGULASIES, 1965

WYSIGING

Ek, Jan Christiaan Heunis, Minister van Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning, wysig kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 28 (1) van die Wet op Swart Arbeid, 1964 (Wet 67 van 1964), hierby Hoofstuk III van die Swart Arbeidregulasies, 1965, afgekondig kragtens Goewermentskennisgewing R. 1892 van 3 Desember 1965, deur die uitdrukking "tien rand (R10,00)" waar dit voorkom in regulasie 11 (1) en (2) te vervang deur die uitdrukking "twintig rand (R20,00)".

J. C. HEUNIS,

Minister van Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning.

(Lêer A4/4/4)

- 1.13.10 Shell Oil South Africa (Pty) Limited;
- 1.13.11 Shell Oil South West Africa Limited;
- 1.13.12 Sonarep (South Africa) (Pty) Limited;
- 1.13.13 South African Torbanite Mining and Refining Company Limited;
- 1.13.14 Total South Africa (Pty) Limited;
- 1.13.15 Total South West Africa (Pty) Limited;
- 1.13.16 Trek-Petroleum (Pty) Limited.

2. No reseller shall at any time in connection with the sale of petrol or diesel oil demand any additional payment from a buyer of petrol or diesel oil other than the price at which such reseller normally sells petrol or diesel oil.

3. No person shall use gas to propel a vehicle or a vessel which had been a petrol-driven vehicle or vessel but which has been converted to be propelled by means of gas, excluding a fork lift, along a public road, as defined in any road traffic ordinance of a province or the territory of South West Africa, unless the conversion of the engine of such motor vehicle or vessel has been carried out in accordance with the South African Bureau of Standards' Code SABS 087, Part VI, as amended, or unless, on the date of commencement of these regulations, the engine of such motor vehicle or vessel was designed to operate by means of gas and comprises, without modification, the original type of engine fitted to such motor vehicle or vessel at the time of manufacture.

4. No reseller shall supply petrol or diesel oil directly into the tank of a petrol- or diesel oil-driven motor vehicle or petrol-driven vessel otherwise than against payment in cash, and no person shall receive any petrol or diesel oil from a reseller so supplying it to him directly into the tank of such motor vehicle or vessel otherwise than against payment in cash: Provided that these provisions shall not apply to the State, local authorities and statutory bodies.

5. Government Notices R. 1132 of 24 May 1985, R. 2216 of 5 October 1984, R. 1823 of 17 August 1984, R. 1605 of 27 July 1984, R. 1399 of 6 July 1984, R. 1147 of 8 June 1984, R. 632 of 30 March 1984, R. 2409 of 4 November 1983, R. 2383 of 28 October 1983, R. 952 of 6 May 1983, R. 737 of 30 March 1983, R. 2589 of 1 December 1982, R. 1190 of 18 June 1982, R. 1225 of 18 June 1982, R. 854 of 30 April 1982, R. 700 of 8 April 1982, R. 2411 of 6 November 1981, R. 2412 of 30 October 1981, R. 2214 of 23 October 1981, R. 1460 of 10 July 1981, R. 1461 of 10 July 1981, R. 1355 of 26 June 1981, R. 1135 of 29 May 1981 and R. 856 of 24 April 1981 are hereby repealed.

DEPARTMENT OF CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT AND PLANNING

No. R. 2282

11 October 1985

BLACK LABOUR REGULATIONS, 1965

AMENDMENT

I, Jan Christiaan Heunis, Minister of Constitutional Development and Planning, do hereby, by virtue of the powers vested in me by section 28 (1) of the Black Labour Act, 1964 (Act 67 of 1964), amend Chapter III of the Black Labour Regulations, 1965, promulgated under Government Notice R. 1892 of 3 December 1965, by the substitution for the expression "ten rand (R10,00)", where this appears in regulation 11 (1) and (2) of the expression "twenty rand (R20,00)".

J. C. HEUNIS,

Minister of Constitutional Development and Planning.

(File A4/4/4)

SUID-AFRIKAANSE VERVOERDIENSTE**No. R. 2285****11 Oktober 1985****PENSIOENREGULASIES****WYSIGINGSLYS**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 (3) van die Spoorweg- en Hawepensioenwet, 1971 (Wet 35 van 1971), verleen ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, na raadpleging met die Raad van Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, goedkeuring daaraan dat die Pensioenregulasies, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 859 van 28 Mei 1971, soos gewysig, verder soos volg gewysig word vanaf 1 Julie 1985:

REGULASIE 24

Vervang paragraaf (2) (i) (iii) (14) deur die volgende:

- (14) Vanaf 1 Januarie 1984 tot 30 Junie 1985—325 persent op (ii) (5).

Voeg die volgende nuwe paragraaf (15) in:

- (15) Vanaf 1 Julie 1985—335 persent op (ii) (5).

No. R. 2286**11 Oktober 1985****PENSIOENREGULASIES****WYSIGINGSLYS**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 (3) van die Spoorweg- en Hawepensioenwet, 1971 (Wet 35 van 1971), verleen ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, na raadpleging met die Raad van Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, goedkeuring daaraan dat die Pensioenregulasies, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 859 van 28 Mei 1971, soos gewysig, verder soos volg gewysig word vanaf 1 Januarie 1984:

REGULASIE 24

Vervang paragraaf (2) (i) (iii) (13) deur die volgende:

- (13) Vanaf 1 April 1982 tot 31 Desember 1983—315 persent op (ii) (5).

Voeg die volgende nuwe paragraaf (14) in:

- (14) Vanaf 1 Januarie 1984—325 persent op (ii) (5).

No. R. 2287**11 Oktober 1985****PERSONEELREGULASIES****WYSIGINGSLYS**

Ingevolge die bevoegdheid aan my verleen by artikel 32 van die Wet op Diensvoorwaardes (Suid-Afrikaanse Vervoerdienste), 1983 (Wet 16 van 1983), verleen ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, goedkeuring daaraan dat die Personeelregulasies, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word vanaf 1 Junie 1985:

REGULASIE 1

In paragraaf (2), onder die woordbepaling "departementshoof", voeg in "die Areabestuurder, Saldanha," en onder die woordbepaling "departementsonderhoof," voeg in " 'n adjunk-streekbestuurder,".

SOUTH AFRICAN TRANSPORT SERVICES**No. R. 2285****11 October 1985****PENSION REGULATIONS****SCHEDULE OF AMENDMENT**

Under the powers vested in me by section 4 (3) of the Railways and Harbours Pensions Act, 1971 (Act 35 of 1971), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby, after consultation with the South African Transport Services Board, approve of the Pension Regulations, published in Government Notice R. 859 of 28 May 1971, as amended, being further amended as follows from 1 July 1985:

REGULATION 24

Substitute the following for paragraph (2) (i) (iii) (14):

- (14) From 1 January 1984 to 30 June 1985—325 per cent on (ii) (5).

Insert the following new paragraph (15):

- (15) From 1 July 1985—335 per cent on (ii) (5).

No. R. 2286**11 October 1985****PENSION REGULATIONS****SCHEDULE OF AMENDMENT**

Under the powers vested in me by section 4 (3) of the Railways and Harbours Pensions Act, 1971 (Act 35 of 1971), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby, after consultation with the South African Transport Services Board, approve of the Pension Regulations, published in Government Notice R. 859 of 28 May 1971, as amended, being further amended as follows from 1 January 1984:

REGULATION 24

Substitute the following for paragraph (2) (i) (iii) (13):

- (13) From 1 April 1982 to 31 December 1983—315 per cent on (ii) (5).

Insert the following new paragraph (14):

- (14) From 1 January 1984—325 per cent on (ii) (5).

No. R. 2287**11 October 1985****PERSONNEL REGULATIONS****SCHEDULE OF AMENDMENT**

Under the powers vested in me by section 32 of the Conditions of Employment (South African Transport Services) Act, 1983 (Act 16 of 1983), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby approve of the Personnel Regulations published in Government Notice R. 1045 of 15 July 1960, as amended, being further amended as follows from 1 June 1985:

REGULATION 1

In paragraph (2), under the interpretation "head of department" insert "the Area Manager, Saldanha," and under the interpretation "sub-head of department", insert "a Deputy Regional Manager,".

REGULASIE 2

In paragraaf (2) (d), voeg in "die Areabestuurder, Saldanha,".

In paragraaf (2) (e), onder die opskrif "in die Vervoerdepartement" voeg in " 'n adjunk-streekbestuurder,".

REGULASIE 155

In paragraaf (1), onder die opskrif "die Vervoerdepartement" voeg in " 'n adjunk-streekbestuurder," en "die Areabestuurder, Saldanha,".

REGULASIE 179

In paragraaf (1), onder die opskrif "Amptenaar teen wie se beslissing daar geappelleer word" binne die hakie teenoor "die Hoofbestuurder" voeg in "die Areabestuurder, Saldanha" en binne die hakie teenoor " 'n streekbestuurder" voeg in " 'n adjunk-streekbestuurder".

No. R. 2288

11 Oktober 1985

PERSONEELREGULASIES

WYSIGINGS

Ingevolge die bevoegdheid aan my verleen by artikel 32 van die Wet op Diensvoorwaardes (Suid-Afrikaanse Vervoerdienste), 1983 (Wet 16 van 1983), verleen ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, goedkeuring daaraan dat die Personeelregulasies, gepubliseer in Goewermementskennisgewing R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word vanaf 1 April 1984:

Vervang "afdelingskantoor" deur "streekkantoor" oral waar dit in hierdie regulasies voorkom.

REGULASIE 1

In paragraaf (2), onder die woordbepaling "departementshoof", skrap " 'n afdelingsbestuurder," en voeg in " 'n streekbestuurder," en onder die woordbepaling "departementsonderhoof" skrap die volgende:

- 'n afdelingshawe-ingenieur,
- 'n afdelingspadvoertuigingenieur,
- 'n afdelingsingenieur (sinjale en telekommunikasie),
- 'n assistent-afdelingsbestuurder,
- 'n elektriese afdelingsingenieur,
- 'n meganiese afdelingsingenieur,
- 'n siviele afdelingsingenieur, en voeg die volgende in:
- 'n streekingenieur (hawens),
- 'n streekingenieur (padvoertuie),
- 'n streekingenieur (sinjale en telekommunikasie),
- 'n assistent-streekbestuurder,
- 'n streekingenieur (elektries),
- 'n streekingenieur (meganies),
- 'n streekingenieur (siviel), en
- 'n areabestuurder.

REGULASIE 2

In paragraaf (2) (d) skrap " 'n afdelingsbestuurder," en voeg in " 'n streekbestuurder,".

In paragraaf (2) (e) onder die opskrif "in die Vervoerdepartement", skrap die volgende:

- 'n afdelingshawe-ingenieur,
- 'n afdelingspadvoertuigingenieur,
- 'n afdelingsingenieur (sinjale en telekommunikasie),
- 'n assistent-afdelingsbestuurder,
- 'n elektriese afdelingsingenieur,

REGULATION 2

In paragraph (2) (d), insert "the Area Manager, Saldanha,".

In paragraph (2) (e), under the heading "in the Transportation Department" insert "a Deputy Regional Manager,".

REGULATION 155

In paragraph (1), under the heading "Transportation Department" insert "a Deputy Regional Manager," and "the Area Manager, Saldanha,".

REGULATION 179

In paragraph (1), under the heading "Officer whose decision appealed against" within the bracket opposite "the General Manager" insert "the Area Manager, Saldanha", and within the bracket opposite "a Regional Manager", insert "a Deputy Regional Manager".

No. R. 2288

11 October 1985

PERSONNEL REGULATIONS

SCHEDULE OF AMENDMENT

Under the powers vested in me by section 32 of the Conditions of Employment (South African Transport Services) Act, 1983 (Act 16 of 1983), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby approve of the Personnel Regulations published in Government Notice R. 1045 of 15 July 1960, as amended, being further amended as follows from 1 April 1984:

Substitute "Regional Office" for "System Office" wherever it appears in these regulations.

REGULATION 1

In paragraph (2), under the interpretation "head of department" delete "a System Manager," and insert "a Regional Manager," and under the interpretation "sub-head of department" delete the following:

- an Assistant System Manager,
- a System Automotive Engineer,
- a System Civil Engineer,
- a System Electrical Engineer,
- a System Engineer (Signals and Telecommunication),
- a System Harbour Engineer,
- a System Mechanical Engineer, and insert the following:
- an Assistant Regional Manager,
- a Regional Engineer (Automotive),
- a Regional Engineer (Civil),
- a Regional Engineer (Electrical)
- a Regional Engineer (Signals and Telecommunication),
- a Regional Engineer (Harbours),
- a Regional Engineer (Mechanical),
- an Area Manager.

REGULATION 2

In paragraph (2) (d) delete "a System Manager," and insert "a Regional Manager,".

In paragraph (2) (e) under the heading "in the Transportation Department." delete the following:

- an Assistant System Manager,
- a System Automotive Engineer,
- a System Civil Engineer,
- a System Electrical Engineer,
- a System Engineer (Signals and Telecommunication),

- 'n meganiese afdelingsingenieur,
- 'n siviele afdelingsingenieur, en voeg die volgende in:
- 'n streekingenieur (hawens),
- 'n streekingenieur (padvoertuie),
- 'n streekingenieur (sinjale en telekommunikasie),
- 'n assistent-streekbestuurder,
- 'n streekingenieur (elektries),
- 'n streekingenieur (meganies),
- 'n streekingenieur (siviel), en
- 'n areabestuurder.

In paragraaf (2) (g), onder die opskrif "in die Vervoerdepartement", skrap die volgende:

- 'n elektriese assistent-afdelingsingenieur,
- 'n meganiese assistent-afdelingsingenieur,
- 'n siviele assistent-afdelingsingenieur, en voeg die volgende in:
- 'n assistent-streekingenieur (elektries),
- 'n assistent-streekingenieur (meganies), en
- 'n assistent-streekingenieur (siviel).

REGULASIE 155

In paragraaf (1), onder die opskrif "die Vervoerdepartement" skrap die volgende:

- 'n afdelingsbestuurder,
- 'n assistent-afdelingsbestuurder,
- 'n afdelingshawengingenieur,
- 'n afdelingspadvoertuigingenieur,
- 'n afdelingsingenieur (sinjale en telekommunikasie),
- 'n elektriese afdelingsingenieur,
- 'n elektriese assistent-afdelingsingenieur,
- 'n meganiese afdelingsingenieur,
- 'n meganiese assistent-afdelingsingenieur,
- 'n siviele afdelingsingenieur,
- 'n siviele assistent-afdelingsingenieur, en voeg die volgende in:

- 'n streekbestuurder,
- 'n assistent-streekbestuurder,
- 'n streekingenieur (hawens),
- 'n streekingenieur (padvoertuie),
- 'n streekingenieur (sinjale en telekommunikasie),
- 'n streekingenieur (elektries),
- 'n assistent-streekingenieur (elektries),
- 'n streekingenieur (meganies),
- 'n assistent-streekingenieur (meganies),
- 'n streekingenieur (siviel),
- 'n assistent-streekingenieur (siviel), en
- 'n areabestuurder.

REGULASIE 179

In paragraaf (1), onder die opskrif "Amptenaar aan wie die Dissiplinêre Appèlraad verslag moet doen", vervang " 'n afdelingsbestuurder " deur " 'n streekbestuurder en die Areabestuurder, Saldanha " en binne die hakie daarteenoor skrap die volgende:

- 'n assistent-afdelingsbestuurder,
- 'n afdelingshawengingenieur,
- 'n afdelingspadvoertuigingenieur,
- 'n afdelingsingenieur (sinjale en telekommunikasie),
- 'n elektriese afdelingsingenieur,
- 'n elektriese assistent-afdelingsingenieur,
- 'n meganiese afdelingsingenieur,

- a System Harbour Engineer,
- a System Mechanical Engineer, and insert the following:
- an Assistant Regional Manager,
- a Regional Engineer (Automotive),
- a Regional Engineer (Civil),
- a Regional Engineer (Electrical)
- a Regional Engineer (Signals and Telecommunication),
- a Regional Engineer (Harbours),
- a Regional Engineer (Mechanical), and
- an Area Manager.

In paragraph (2) (g) under the heading "in the Transportation Department." delete the following:

- an Assistant System Civil Engineer,
- an Assistant System Electrical Engineer,
- an Assistant System Mechanical Engineer, and insert the following:
- an Assistant Regional Engineer (Civil),
- an Assistant Regional Engineer (Electrical), and
- an Assistant Regional Engineer (Mechanical).

REGULATION 155

In paragraph (1), under the heading "Transportation Department", delete the following:

- a System Manager,
- an Assistant System Manager,
- an Assistant System Civil Engineer,
- an Assistant System Electrical Engineer,
- an Assistant System Mechanical Engineer,
- a System Automotive Engineer,
- a System Civil Engineer,
- a System Electrical Engineer,
- a System Engineer (Signals and Telecommunication),
- a System Harbour Engineer,
- a System Mechanical Engineer, and insert the following:
- a Regional Manager,
- an Assistant Regional Manager,
- an Assistant Regional Engineer (Civil),
- an Assistant Regional Engineer (Electrical),
- an Assistant Regional Engineer (Mechanical),
- a Regional Engineer (Automotive),
- a Regional Engineer (Civil),
- a Regional Engineer (Electrical),
- a Regional Engineer (Signals and Telecommunication),
- a Regional Engineer (Harbours),
- a Regional Engineer (Mechanical), and
- an Area Manager.

REGULATION 179

In paragraph (1), under the heading "Officer to whom Disciplinary Appeal Board shall report" substitute "a Regional Manager and the Area Manager, Saldanha" for "a System Manager" and within the bracket opposite thereto delete the following:

- an Assistant System Manager,
- an Assistant System Civil Engineer,
- an Assistant System Electrical Engineer,
- an Assistant System Mechanical Engineer,
- a System Automotive Engineer,
- a System Civil Engineer,

'n meganiese assistent-afdelingsingenieur,
'n siviele afdelingsingenieur,
'n siviele assistent-afdelingsingenieur, en voeg die volgende in:

- 'n assistent-streekbestuurder,
- 'n streekingenieur (hawens),
- 'n streekingenieur (padvoertuie),
- 'n streekingenieur (sinjale en telekommunikasie),
- 'n streekingenieur (elektries),
- 'n assistent-streekingenieur (elektries),
- 'n streekingenieur (meganies),
- 'n assistent-streekingenieur (meganies),
- 'n streekingenieur (siviel),
- 'n assistent-streekingenieur (siviel), en
- 'n areabestuurder.

No. R. 2318

11 Oktober 1985

PERSONEELREGULASIES

WYSIGINGSLYS

Ingevolge die bevoegdheid aan my verleen by artikel 32 van die Wet op Diensvoorwaardes (Suid-Afrikaanse Vervoerdienste), 1983 (Wet 16 van 1983), verleen ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, goedkeuring daaraan dat die Personeelregulasies, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, verder soos volg gewysig word vanaf 1 Augustus 1985:

REGULASIE 100

Voeg die volgende nuwe paragraaf (5) in:

“(5) Ondanks die andersluidende bepalings vervat in paragraaf (2) kan die Hoofbestuurder van tyd tot tyd 'n keuse bied aan werknemers wat op 'n datum deur hom bepaal in diens van die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste is, welke keuse uitgeoefen moet word binne 'n tydperk deur hom bepaal, om die kontantwaarde van klimaats-, nie-oploopbare, oploopbare en/of langdiensverlof wat op daardie datum in hulle krediet staan, uitbetaal te word tot op 'n maksimum van 30 dae, met dien verstande egter dat—

- (a) die keuse aan die personeel in die algemeen aangebied word en nie aan besondere individue of groepe nie,
- (b) verskillende tydperke waarin die keuse uitgeoefen moet word, bepaal kan word om uiteenlopende omstandighede in ag te neem,
- (c) in die geval van 'n lid van 'n lugbemanning genoem in regulasie 90 (3), die getal dae ten opsigte waarvan betaling gemaak word, nie sodanig moet wees nie dat dit die getal dae wat in sy krediet sal oorbly, so sal verminder dat dit minder sal wees as die getal dae nodig om hom in staat te stel om gedurende die betrokke jaar aan die genoemde regulasie te voldoen,
- (d) die waarde van die verlof bereken word volgens die salaris van die werknemer plus enige toelae wat as salaris beskou word vir die doel van hierdie regulasie asook, vir die doel van subparagraaf (h) van hierdie paragraaf, enige klimaatstoelae van toepassing, in elke geval teen die skaal van toepassing op die eerste dag van die betaalmaand waarin die waarde van verlof ingevolge hierdie paragraaf uitbetaal word,

a System Electrical Engineer,
a System Engineer (Signals and Telecommunication),
a System Harbour Engineer,
a System Mechanical Engineer, and insert the following:
an Assistant Regional Manager,
an Assistant Regional Engineer (Civil),
an Assistant Regional Engineer (Electrical),
an Assistant Regional Engineer (Mechanical),
a Regional Engineer (Automotive),
a Regional Engineer (Civil),
a Regional Engineer (Electrical),
a Regional Engineer (Signals and Telecommunication),
a Regional Engineer (Harbours),
a Regional Engineer (Mechanical), and
an Area Manager.

No. R. 2318

11 October 1985

PERSONNEL REGULATIONS

SCHEDULE OF AMENDMENT

Under the powers vested in me by section 32 of the Conditions of Employment (South African Transport Services) Act, 1983 (Act 16 of 1983), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby approve of the Personnel Regulations published in Government Notice R. 1045 of 15 July 1960, as amended, being further amended as follows from 1 August 1985:

REGULATION 100

Insert the following new paragraph (5):

“(5) Notwithstanding the contrary provisions contained in paragraph (2), the General Manager may from time to time grant to employees in the service of the South African Transport Services on a date stipulated by him, an option, to be exercised within a period stipulated by him, to be paid the cash value of climatic, non-accumulative, accumulative and/or long service leave, standing to their credit on that date, up to a maximum of 30 days, provided, however, that—

- (a) the option shall be offered to the personnel generally and not to particular individuals or groups,
- (b) different periods during which the option should be exercised may be stipulated to take differing circumstances into account,
- (c) in the case of a member of an aircrew referred to in regulation 90 (3), the number of days in respect of which payment shall be made shall not be such as to reduce the number of days leave remaining to his credit below the number of days necessary to enable him to comply with that regulation during the year in question.
- (d) the value of the leave shall be calculated on the salary of the employee plus any allowance regarded as salary for the purpose of this regulation and, for the purpose of subparagraph (h) of this paragraph, any climatic allowance applicable, in each case at the scale applicable on the first day of the paymonth during which payment of the value of leave in terms of this paragraph is made,

- (e) die getal dae verlof ten opsigte waarvan 'n werknemer die keuse uitoefen om uitbetaal te word, behandel moet word as 'n debet teen klimaats-, nie-oploopbare, oploopbare en langdiensverlof, in daardie volgorde, wat in sy krediet staan,
- (f) geen voorskot teen die waarde van verlof ingevolge hierdie paragraaf betaalbaar, gemaak word nie,
- (g) die verlof ten opsigte waarvan betaling ingevolge hierdie paragraaf gemaak word, vir die doel van die tweede voorbehoudsbepaling by paragraaf (1) (a) of die voorbehoudsbepalings by paragrawe (1) (c) (i) en (1) (c) (ii) van hierdie regulasie, nie in ag geneem word nie,
- (h) indien 'n werknemer sterf nadat hy die keuse waarvoor in hierdie paragraaf voorsiening gemaak word, uitgeoefen het, maar voordat die waarde van verlof betaal is, die bepalinge van paragrawe (2) en (3) *mutatis mutandis* toegepas word,
- (i) indien die dienste van 'n werknemer weens ontslag of gedwonge bedanking beëindig word of indien hy dros nadat hy die keuse uitgeoefen het maar voordat die waarde van verlof betaal is, sodanige betaling nie gedoen word nie en die saak behandel word asof geen keuse uitgeoefen was nie,
- (j) indien die dienste van 'n werknemer beëindig word om 'n ander rede as dood, ontslag, gedwonge bedanking of omdat hy gedros het nadat hy die keuse uitgeoefen het maar voordat die waarde van verlof betaal is, die betrokke bedrag nietemin opeisbaar en betaalbaar sal wees, en
- (k) die keuse nie gebied word nie aan 'n werknemer wat vir die volle kalenderjaar waarin die keuse aan die personeel gebied word, met verlof sonder betaling sal wees."
- (e) the number of days leave in respect of which an employee elects to be paid shall be treated as a debit against climatic, non-accumulative, accumulative and long service leave, in that order, standing to the employee's credit,
- (f) no advance may be made against the value of leave payable in terms of this paragraph,
- (g) the leave in respect of which payment is made in terms of this paragraph shall not be taken into account for the purposes of the second proviso to paragraph (1) (a) or the provisos to paragraphs (1) (c) (i) and (1) (c) (ii) of this regulation,
- (h) should an employee die after having exercised the option provided for in this paragraph but before payment of the value of leave is effected, the provisions of paragraphs (2) and (3) shall, *mutatis mutandis*, be applicable,
- (i) should an employee's services be terminated by reason of dismissal, enforced resignation or abscondment after he has exercised the option but before payment of the value of leave is effected, such payment shall not be effected and the matter shall be dealt with as if the option had not been exercised,
- (j) should an employee's services be terminated for any reason other than death, dismissal, enforced resignation or abscondment after he has exercised the option but before payment of the value of leave is effected, the amount involved shall nevertheless be due and payable to him, and
- (k) the option shall not be offered to an employee who will be absent from duty on leave without pay for the whole calendar year during which the option is offered to the personnel."

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 40 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R2 plus AVB en R2,50 buitelandse per nommer van bogenoemde adres verkrygbaar is.

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsings-instituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 40 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable at R2 plus GST, other countries R2,50 per number from the above address.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* nie meer kwartaalliks gedoen word nie, maar dat dit jaarliks sal geskied, beginnende vanaf 1 Oktober tot 30 September, elke jaar.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1985 tot 30 September 1986 word Afrikaans EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling word in ooreenstemming gebring met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. ***Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.***

—oOo—

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* no longer takes place quarterly, but that it will now be done annually, starting on 1 October until 30 September, every year.
2. For the period 1 October 1985 to 30 September 1986, Afrikaans is to be placed FIRST, changing annually hereafter.
3. This arrangement is to bring the *Government Gazettes* in conformity with Gazettes containing Acts of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. ***It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.***

NOU BESKIKBAAR

VERSLAE VAN DIE APPÈLHOWE VIR KOMMISSARISHOWE

(In boekvorm)

1972–1974 (484 bladsye)

1975–1977 (338 bladsye)

Verkoopprys (AVB uitgesluit)

1972–1974: Plaaslik, R9,20; buitelands, R10,90; posvry

1975–1977: Plaaslik, R7,40; buitelands, R8,70; posvry

—oOo—

NOW AVAILABLE

REPORTS OF THE APPEAL COURTS FOR COMMISSIONERS' COURTS

(In book form)

1972–1974 (484 pages)

1975–1977 (338 pages)

Selling price (GST excluded)

1972–1974: Local, R9,20; other countries, R10,90; post free

1975–1977: Local, R7,40; other countries, R8,70; post free

INHOUD

CONTENTS

No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Finansies, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 2279 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1169).....	1	9962
R. 2280 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1170)...	2	9962
R. 2281 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1171)...	2	9962
R. 2319 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Bepaling van tariefindeling: Lys TAR/140	3	9962
Landbou-ekonomie en -bemaking, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 2302 Bemakingswet (59/1968): Suiwelskema: Wysiging	4	9962
Mannekrag, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 2268 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Si- viele Ingenieursnywerheid: Order	5	9962
R. 2296 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Kommersiële Distribusiebedryf, Kimberley: Verlenging van Ooreenkoms	5	9962
R. 2299 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bou- nywerheid, Albany: Verlenging van Ooreen- koms	6	9962
R. 2317 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bou- nywerheid, Oos-Londen: Hernuwing van Ooreenkoms	6	9962
Mineraal- en Energiesake, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 2298 Wet op Petroleumprodukte (120/1977): Regulasies met betrekking tot petroleumpro- dukte	6	9962
Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 2282 Wet op Swart Arbeid (67/1964): Swart Arbeidregulasies, 1965: Wysiging	8	9962
Suid-Afrikaanse Vervoerdienste		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 2285 Spoorweg en Hawepensioenwet (35/1971): Pensioenregulasies: Wysigingslys	9	9962
R. 2286 do.: do.: do.:	9	9962
R. 2287 Wet op Diensvoorwaardes (Suid-Afrikaanse Vervoerdienste) (16/1983): Personeelregula- sies: Wysigingslys	9	9962
R. 2288 do.: do.: do.:	10	9962
R. 2318 Wet op Diensvoorwaardes (Suid-Afrikaanse Vervoerdienste) (16/1983): Personeelregula- sies: Wysigingslys	12	9962

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES		
Agricultural Economics and Marketing, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 2302 Marketing Act (59/1968): Dairy Scheme: Amendment	4	9962
Constitutional Development and Planning, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 2282 Black Labour Act (67/1964): Black Labour Regulations, 1965: Amendment	8	9962
Finance, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 2279 Customs and Excise Act (91/1964): Amend- ment of Schedule 1 (No. 1/1/1169)	1	9962
R. 2280 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1170)	2	9962
R. 2281 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1171)	2	9962
R. 2319 Customs and Excise Act (91/1964): Deter- mination of tariff classification: List TAR/140	3	9962
Manpower, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 2268 Labour Relations Act (28/1956): Civil Engi- neering Industry: Order	5	9962
R. 2296 Labour Relations Act (28/1956): Commer- cial Distributive Trade, Kimberley: Extension of Agreement	5	9962
R. 2299 Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, Albany: Extension of Agreement	6	9962
R. 2317 Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, East London: Renewal of Agreement	6	9962
Mineral and Energy Affairs, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 2298 Petroleum Products Act (120/1977): Regula- tions in respect of petroleum products	6	9962
South African Transport Services		
<i>Government Notices</i>		
R. 2285 Railways and Harbours Pension Act (35/1971): Pension Regulations: Schedule of Amendment	9	9962
R. 2286 do.: do.: do.:	9	9962
R. 2287 Conditions of Employment (South African Transport Services) Act (16/1983): Person- nel Regulations: Schedule of Amendment....	9	9962
R. 2288 do.: do.: do.:	10	9962
R. 2318 Conditions of Employment (South African Transport Services) Act (16/1983): Person- nel Regulations: Schedule of Amendment....	12	9962